

FEDERATION INTERNATIONALE
DU SPORT AUTOMOBILE

Homologations No

N - 5483

ONS

Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Zusatzblatt für die Homologation in Gruppe N

Complementary homologation form for Group „N“

Fahrzeughersteller VOLKSWAGEN AG
Vehicle Manufacturer

Modell und Typ Golf GTI 16V 2.0
Model and Type

Homologation gültig ab 01. AVR. 1993
Homologation valid as from:

Wichtig:

Dieses Blatt enthält alle in Ergänzung zum Homologationsblatt der Gruppe A notwendigen Angaben für die Homologation des Fahrzeugs in Gruppe N. Sind bei einem Punkt unterschiedliche Angaben vorhanden, so wird für die Gruppe N nur die in dem vorliegenden Ergänzungsblatt enthaltene Angabe berücksichtigt.

Important: This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group „N“. In the case of contradictory information, only of the information appearing of the present additional form is to be taken into consideration for Group „N“.

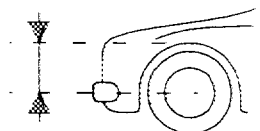
1. Allgemeines
General

103 Gesamthubraum 1984,5 ccm Einstufungshubraum 1984,5 x - = 1984,5 ccm
Corrected cylinder capacity

2. Abmessungen/Gewichte
Dimensions, weights

201. Mindestgewicht 994 kg
Minimum weight

205. Mindesthöhe zwischen Radnabenmitte und Kotflügel Ausschnitt
Minimum height center hub/wheel arch opening
Vorn 340 mm
Front
Hinten 325 mm
Rear



207 Max. Spurweite a) Vorn 1450 mm b) Hinten 1434 mm
Maximum track Front Rear



3. Motor
 Engine

302. Anzahl der Lager 3 308. Mindestgesamtvolumen eines Verbrennungsraumes 51,7 ccm
 Number of supports _____ Total minimum volume of a combustion chamber _____

309. Mindestgesamtvolumen eines Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 44,22 ccm
 Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead _____

310. Maximales Verdichtungsverhältnis 10,6 : 1
 Maximum compression ratio (in relation with the unit) _____

311. Mindesthöhe des Zylinderblocks 294,5 mm in Übereinstimmung mit Zeichnung:
 Minimum height of the cylinder block _____ according to drawing:

313. Laufbuchsen b) Material _____
 Sieves Material _____



317. Kolben a) Material Aluminium
 Piston Material _____

b) Anzahl der Kolbenringe 3 c) Mindestgewicht 421 g
 Number of rings _____ Minimum weight _____

d) Entfernung zwischen der Kolbenboizenachse und Kolbenoberkante 31,6 ± 0,1 mm
 Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown _____

e) Entfernung zwischen der Kolbenoberkante bei OT und der Zylinderblockoberkante + 0,5 ± 0,15 mm
 Distance (+ / -) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock _____

f) Volumen der Kolbenmulde 0,5 ± 0,5 ccm
 Piston groove volume _____

AA) Kolben/Piston



319. Kurbelwelle i) Maximaler Durchmesser der Lagerzapfen 47,8 mm
 Crankshaft Maximum diameter of crank pins _____

321. Zylinderkopf c) Mindesthöhe 146,4 mm
 Cylinderhead Minimum height _____

d) Meßpunkt Mitte Auslaßnockenwelle - Auflage Kopfdichtung
 Where measured Center outlet camshaft - head gasket plane

322. Stärke der angezogenen Zylinderkopfdichtung 1,65 ± 0,2 mm
 Thickness of the tightened cylinderhead gasket _____



Marke
Make

Modell
Model

Homologation Nr.
Homologation No.

325. Nockenwelle e) Durchmesser der Lager 26,0 mm
Camshaft Diameter of bearings

g) Abmessungen des Nockens
Cam dimensions

Einlaß
Intake

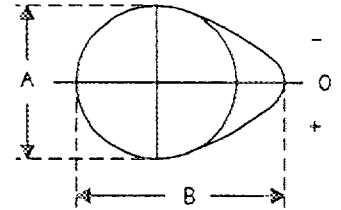
A = 38,0 ± 0,1 mm

B = 48,8 ± 0,1 mm

Auslaß
Exhaust

A = 38,0 ± 0,1 mm

B = 48,8 ± 0,1 mm



326. Steuerzeiten a) Theoretisches Ventilspiel Einlaß 0 mm Auslaß 0 mm
Timing Theoretical clearance for valve timing Intake Exhaust

d) Nockenhub in mm (bei ausgebauter Nockenwelle)
Cam lift in mm (dismounted camshaft)

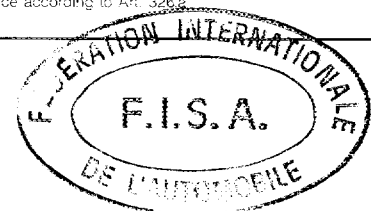
Zeichnung Art. 325
(drawing art 325)

Einlaß / Intake				Auslaß / Exhaust			
Drehwinkel in Grad Rotation angle in degrees	Hub in mm (± 0,2 mm) Lift in mm (± 0,2 mm)	Drehwinkel in Grad Rotation angle in degrees	Hub in mm (± 0,2 mm) Lift in mm (± 0,2 mm)	Drehwinkel in Grad Rotation angle in degrees	Hub in mm (± 0,2 mm) Lift in mm (± 0,2 mm)	Drehwinkel in Grad Rotation angle in degrees	Hub in mm (± 0,2 mm) Lift in mm (± 0,2 mm)
0	10,8			0	10,8		
- 5	10,7	+ 5	10,6	- 5	10,7	+ 5	10,6
- 10	10,4	+ 10	10,3	- 10	10,4	+ 10	10,3
- 15	9,9	+ 15	9,8	- 15	9,9	+ 15	9,8
- 30	7,4	+ 30	7,2	- 30	7,4	+ 30	7,2
- 45	3,7	+ 45	3,4	- 45	3,7	+ 45	3,4
- 60	0,18	+ 60	0,2	- 60	0,18	+ 60	0,2
- 75	0	+ 75	0	- 75	0	+ 75	0
- 90	0	+ 90	0	- 90	0	+ 90	0
- 105	0	+ 105	0	- 105	0	+ 105	0
- 120	0	+ 120	0	- 120	0	+ 120	0
- 135	0	+ 135	0	- 135	0	+ 135	0
- 150	0	+ 150	0	- 150	0	+ 150	0

Über den gesamten Meßbereich gilt eine Toleranz von ± 2 Grad.
A shift of ± 2 degrees of the whole measurement is accepted

e) Maximaler Ventilhub
Maximum valve lift

	Maximaler Ventilhub Maximum valve lift	
Einlaß / Intake	<u>10,8</u> ± 0,2 mm	Mit dem Ventilspiel gemäß Art. 326.a with clearance according to Art. 326.a
Auslaß / Exhaust	<u>10,8</u> ± 0,2 mm	



327. Einlaß h) Anzahl der Federn je Ventil 2
 Intake Number of springs per valve

i) Federkennung:
 Spring characteristics:

Bei einer Belastung von 175 ± 10 / 75 ± 5 N₁ beträgt die maximale Federlänge 32,6 / 28,6 mm
 Under a load of _____ N₁ the max. length of the spring is _____ mm

k) Außendurchmesser der Federn 30,4/21,1 ± 0,2 mm l) Anzahl der Federwindungen 5,8 / 6,6
 External diameter of the springs Number of spring coils

m) Durchmesser des Federdrahts 3,7 / 2,6 ± 0,1 mm n) Max. freie Länge der Federn 40,1 / 33,8 mm
 Diameter of spring wire Maximum free length of the springs

328. Auslaß i) Anzahl der Federn je Ventil 2
 Exhaust Number of springs per valve

k) Federkennung:
 Spring characteristics:

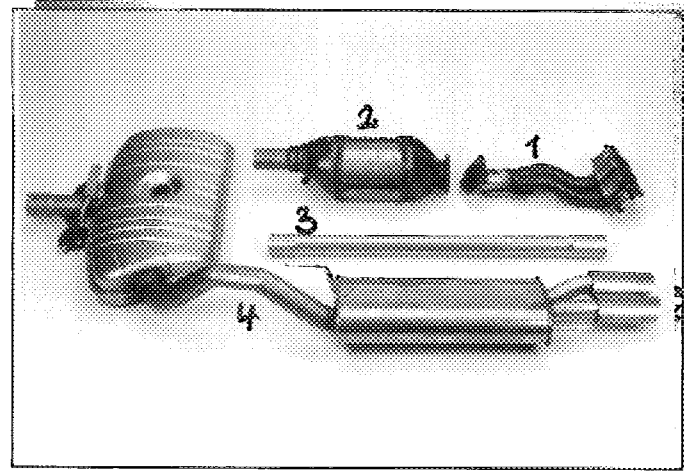
Bei einer Belastung von 175 ± 10 / 75 ± 5 N₁ beträgt die maximale Federlänge 32,6 / 28,6 mm
 Under a load of _____ N₁ the max. length of the spring is _____ mm

l) Außendurchmesser der Federn 30,4/21,1 ± 0,2 mm m) Anzahl der Federwindungen 5,8 / 6,6
 External diameter of the springs Number of spring coils

n) Durchmesser des Federdrahts 3,7 / 2,6 ± 0,1 mm o) Max. freie Länge der Federn 40,1 / 33,8 mm
 Diameter of spring wire Maximum free length of the springs

p) Durchmesser des Rohres zwischen Auslaßkrümmer und erstem Geräuschdämpfer (Katalysator) 2x 43 Ø auf / to 1x 57 Ø mm ± 5 %
 Diameter of pipe between manifold and first silencer

BB) Komplette Abgasanlage
 Complete exhaust system



329. Abgasentgiftung a)

ja	nein
yes	no

b) Beschreibung Katalysator, Lambdasonde / catalyst, lambda probe
 Description _____



330 Zündung a) Art Batterie / battery Kennfeld / mapped
 Ignition system Type _____

d) Anzahl der Zündspulen 1
 Number of coils _____

331. Kühlsystem Kapazität 6,5 L
 Cooling system Capacity _____

332. Kühlventilator a) Anzahl 1 b) Durchmesser des Flügels 305 mm
 Cooling fan Number Diameter of the screw _____

c) Material des Flügels PP d) Anzahl der Blätter 7
 Material of the screw Number of blades _____

e) Typ des Antriebs elektrisch / electric f) Automatische Zuschaltung

ja	nein
yes	no

 Type of drive Automatic cut in

333. Schmiersystem c) Gesamtkapazität 4,0 L d) Ölkühler

ja	nein
yes	no

 Anzahl 1
 Lubrication system Total capacity Oil cooler(s) Number

e) Lage des / der Ölkühler(s) am Motorblock / engine block
 Location of the cooler(s)

f) Typ des / der Ölkühler(s) Wärmetauscher / heat exchanger
 Type of the cooler(s)



4. Kraftstoffanlage

Fuel circuit

401. Kraftstoffbehälter 55 d) Gesamtkapazität _____ L
 Fuel tank Total capacity

e) Lage der Einfüllöffnungen Kotflügel hinten rechts / rear right fender
 Filler holes location

402 Kraftstoffpumpe/n a)

elektrisch electrical	mechanisch mechanical
--------------------------	--------------------------------------

 b) Anzahl: 1
 Fuel pump(s) Number

c) Marke und Typ Bosch d) Lage am Tank / at fuel tank
 Make and type Location

e) Maximale Durchflußmenge 2 L / min. bei _____ U / min.
 Maximum flow L / min. at rpm

5. Elektrische Ausrüstung

Electrical equipment

501. Batterie(n) c) Lage Motorraum / engine compartment
 Battery(ies) Location

502. Lichtmaschine(n) a) Anzahl: 1 b) Typ Drehstromgenerator / alternator
 Generator(s) Number Type

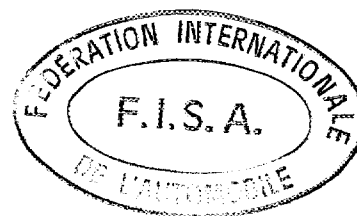
c) Antriebssystem Flachriemen / flat belt
 Drive system

d) Nennleistung max. 1080 Watt
 Nominal power watts

503. Versenkbare Scheinwerfer a)

ja ja	nein no
---------------------	------------

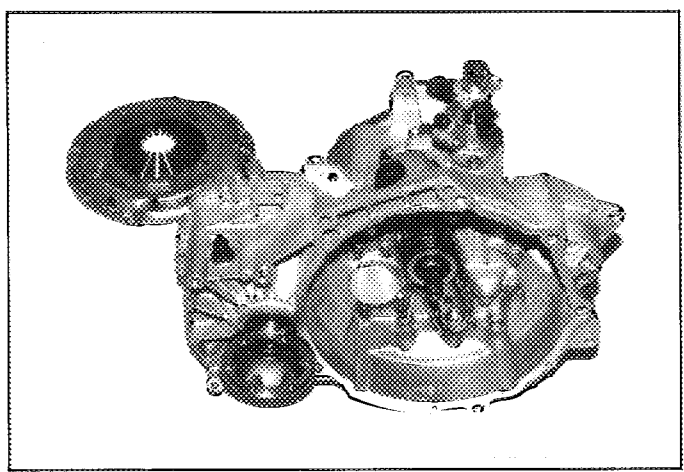
 b) Betätigungssystem _____
 Retractable headlights Control system



6. Kraftübertragung
 Power train

602. Kupplung a) Typ trocken / dry d) Durchmesser der Scheibe(n) 228 ± 2 mm
 Clutch Type Diameter of the plate(s)

CC) Kupplung
 Clutch



603. Getriebe
 Gearbox

h) Ölkühler

ja	nein
yes	no
	xx

 Typ _____
 Oil cooler Type

604. Verteilergetriebe / Zentraldifferential:
 Transfer box / Central differential

e) Drehmomentverteilung e1) Vorn _____ % Hinten _____ %
 Torque distribution Front Rear

e2) Anzahl der Zähne _____
 Number of teeth

f) Typ des Zentral-Sperrdifferentials _____
 Type of central differential limitation

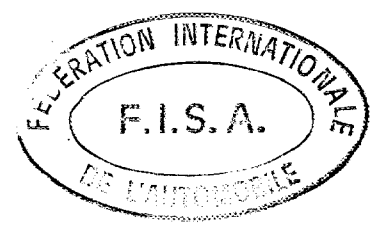
605. Antriebsachse
 Final drive

d) Art des Sperrdifferentials
 Type of differential limitation

f) Ölkühler
 Oil cooler

Typ
 Type

Vorn Front	Hinten Rear										
EDS - elektron. Schlupfregelung im ABS / electronic wheel spin limitation with in ABS											
<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>ja</td><td>nein</td></tr><tr><td>xxx</td><td>no</td></tr><tr><td></td><td>xxx</td></tr></table>	ja	nein	xxx	no		xxx	<table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>ja</td><td>nein</td></tr><tr><td>yes</td><td>no</td></tr></table>	ja	nein	yes	no
ja	nein										
xxx	no										
	xxx										
ja	nein										
yes	no										
_____	_____										



Marke VOLKSWAGEN
Make

Modell GOLF GTI 16V 2.0
Model

Homologation Nr. N-5483
Homologation No.

7. Radaufhängung
Suspension:

702. Schraubenfedern
Helical springs

a) Material
Material:

Vorn Front	Hinten Rear
Stahl / steel	Stahl / steel

703. Blattfedern
Leaf springs

a) Material des Hauptfederblattes
Material of main leaf

Material des 2. Federblattes
Material of 2nd leaf

Material des 3. Federblattes
Material of 3rd leaf

Material des 4. Federblattes
Material of 4th leaf

Material des 5. Federblattes
Material of 5th leaf

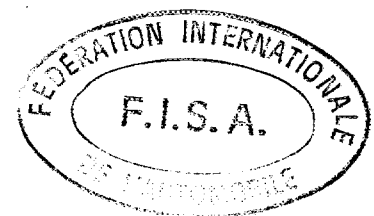
Material der Zusatzfeder
Material of auxiliary leaf

Vorn Front	Hinten Rear
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

704. Drehstab
Torsion bars

c) Material
Material:

Vorn Front	Hinten Rear
_____	_____



Marke VOLKSWAGEN
Make

Modell GOLF GTI 16V 2.0
Model

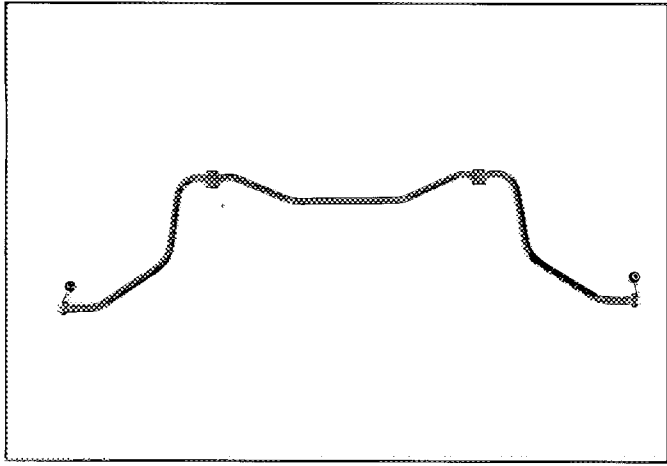
Homologation Nr. N-5483
Homologation No.

706. Stabilisator
Stabiliser

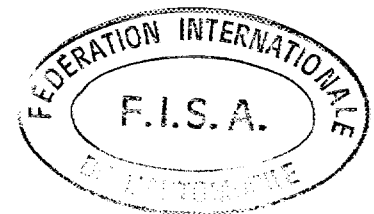
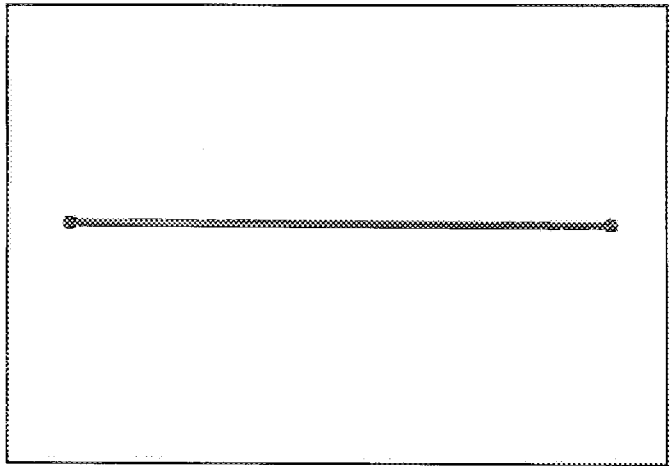
- a) Effektive Länge
Effective length
- b) Effektiver Durchmesser
Effective diameter
- c) Material
Material

Vorn Front	Hinten Rear
<u>1748</u> mm $\pm 1\%$	<u>1109</u> mm $\pm 1\%$
<u>18</u> mm	<u>20</u> mm
<u>Stahl / steel</u>	<u>Stahl / steel</u>

Xi) Zeichnung oder Foto des Stabilisators vorne
Drawing or photo of front stabiliser



Xi) Zeichnung oder Foto des Stabilisators hinten
Drawing or photo of rear stabiliser



Marke VOLKSWAGEN
Make

Modell GOLF GTI 16V 2.0
Model

Homologation Nr. N-5483
Homologation No.

8. Fahrwerk
Running gear

801. Räder
Wheels

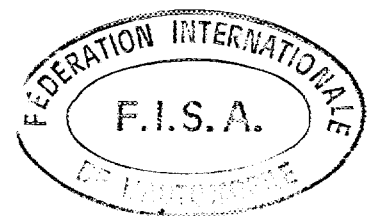
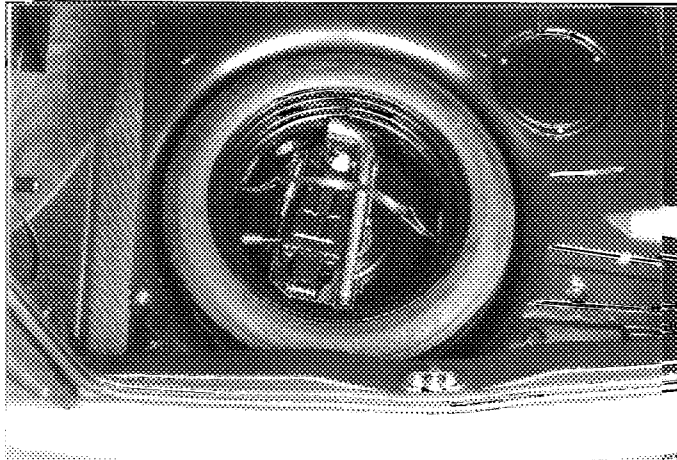
a) Durchmesser
Diameter

b) Breite (Felgennennweite)
Width

Vorn Front	Hinten Rear	Reserverad Spare
15 Zoll	15 Zoll	15 Zoll
381 mm	381 mm	381 mm
6,5 Zoll	6,5 Zoll	3,5 Zoll
165,1 mm	165,1 mm	88,9 mm

802. Lage des Reserverades Kofferraum / luggage compartment
Location of the spare wheel:

EE) Anordnung des Reserverades
Spare wheel in its location:



9. Karosserie
Bodywork

901. Innen
Interior:

c) Klimaanlage ja nein
Air conditioning yes no

d) Sitze
Seats

d1) Typ der Rücksitze Sitzbank / seat bench
Type of rear seats

d2) Kopfstütze
Headrest:

Vorn Front	Hinten Rear
<input checked="" type="checkbox"/> ja yes <input checked="" type="checkbox"/> nein no	<input checked="" type="checkbox"/> ja yes <input checked="" type="checkbox"/> nein no Option

d4) Umklappbare Rücksitze
Rear seat can be folded

ja
yes nein
no

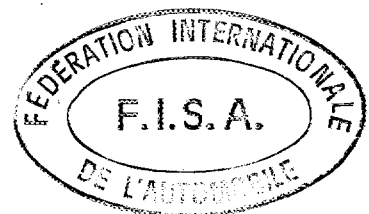
e) Hutablage
Rear ledge

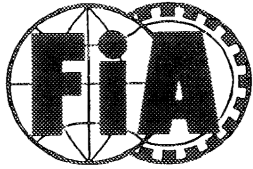
ja
yes nein
no

e1) Material Faserformstoff / fibre composite
Material

902. Außen
Exterior:

n) Scheibenwischer hinten
Rear wiper: ja nein
yes no





FEDERATION INTERNATIONALE
DU SPORT AUTOMOBILE

ONS

Oberste Nationale Sportkommission
für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Gruppe ~~A~~/~~B~~/~~N~~/~~T~~
Group

Homologation Nr.
Homologation No.

N - 5 4 8 3

Nachtrag Nr.
Extension No.

0 1 / 0 1 V 0

Nachtrag zum Homologationsblatt
Form of homologation extension

ES Sportevolution des Typs
Sporting evolution of the type

VO Ausstattungsvariante
Option variant

ET Normale Evolution des Typs
Normal evolution of the type

ER Berichtigung
Erratum

VF Liefervariante
Supply variant

Fahrzeughersteller: Volkswagen AG
Vehicle Manufacturer

Modell und Typ: Golf GTI 16V 2.0
Model and Type

Homologation gültig ab: 01 AVR. 1996
Homologation valid as from

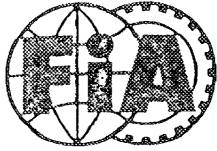
Seite oder Nachtrag Page or extension	Artikel Article	Beschreibung Description
	332	Kühlerventilator / Cooling fan
	a)	2
	d)	10

FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

8, place de la Concorde, 75008 Paris

Services Administratifs :

8 bis, rue Boissy d'Anglas, 75008 Paris



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

N - 5483

Groupe ~~A/B~~ N
Group

Extension N°

02/01 ET

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
FOR OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur Volkswagen AG Modèle et type Golf GTI 16V 2.0
Vehicle : Manufacturer Model and type

Homologation valable à partir du 01 JAN. 1998
Homologation valid as from

Page ou ext. Page or ext.	Article Article	Description Description
	706	Stabilisator / Stabiliser
	b)	Durchmesser / Diameter 20mm


FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
8, place de la Concorde, 75008 Paris
Services Administratifs :
8 bis, rue Boissy d'Anglas 75008 Paris



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

N - 5483

Groupe
Group **N**

Extension N°

03 / 02 VO

NON VALABLE EN SUPER PRODUCTION
NOT VALID IN SUPER PRODUCTION

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF** Variante de fourniture / Supply variant
- VO** Variante option / Option variant
- ER** Erratum / Erratum

Véhicule : Constructeur
Vehicle : Manufacturer **VOLKSWAGEN**

Modèle et type
Model and type **GOLF GTI 16V 2.0**

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from **01 MARS 2001**

Page or ext.	Article	Description	
	6	POWER TRAIN	Photo
	603a	Gear Ratios	
		gear no. of teeth ratio	
		1 11 / 32 2.909	
		2 14 / 32 2.286	
		3 17 / 30 1.765	
		4 19 / 28 1.474	
		5 19 / 23 1.211	
	605	Final Drive	
		14 / 59 4.214	
		13 / 60 4.615	
	605	Limited Slip Differential, type: multi-plate, friction	1, 2
	606	Drive Shaft	3
	8	RUNNING GEAR	
	803	Hand Brake, hydraulic; optional with orig. cables back up system	4, 5
	803	Master Cylinder, 2x for handbrake	6
	803	Brake Pressure Regulator, adjustable, mounted on center tunnel	7
	803	Brake Pressure Limiter, fixed, 1x per rear brake line.	8

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

VOLKSWAGEN

Modèle
Model

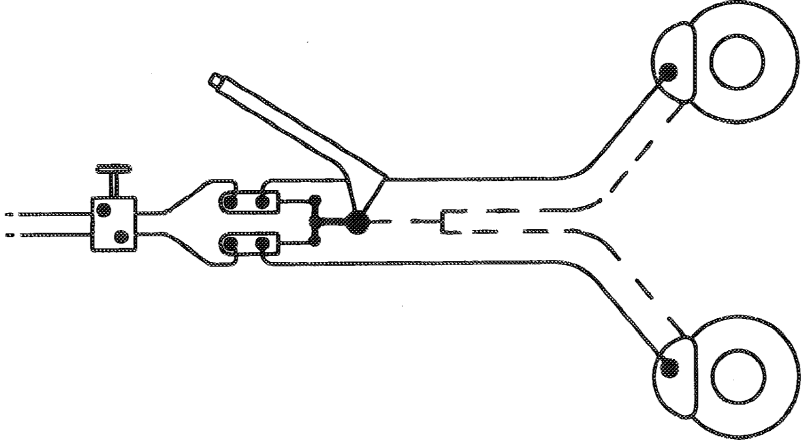
GOLF GTI 16V 2.0

Homologation N°

N - 5483

Extension N°

03/02V0

Page or ext.	Article	Description
	803	<p>COMPLEMENTARY INFORMATION</p> <p>Brake System</p> <ul style="list-style-type: none">- circuit with pressure regulator and/or hydraulic hand brake.- principle of original diagonal split circuit is maintained.- broken line shows original cables system, optional. 

Marque
Make

VOLKSWAGEN

Modèle
Model

GOLF GTI 16V 2.0

Homologation N°

N - 5483

Extension N°

03/02V0

PHOTO N° 1

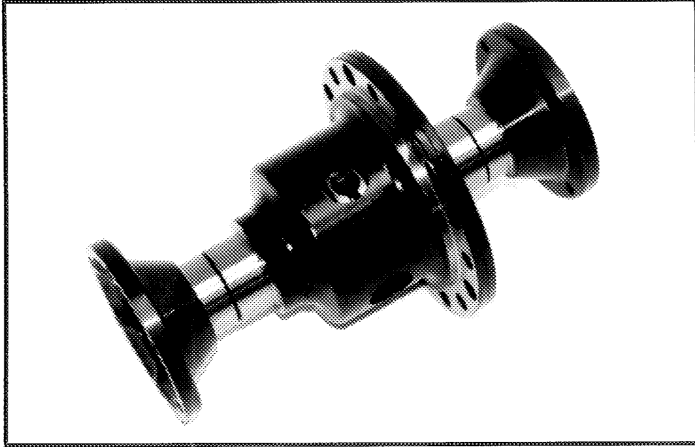


PHOTO N° 2

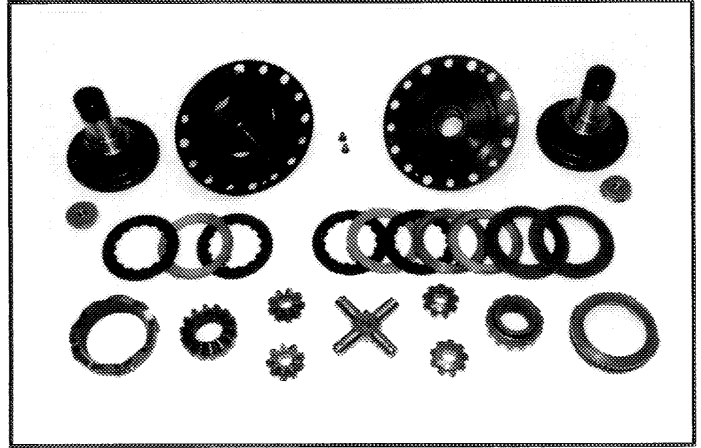


PHOTO N° 3

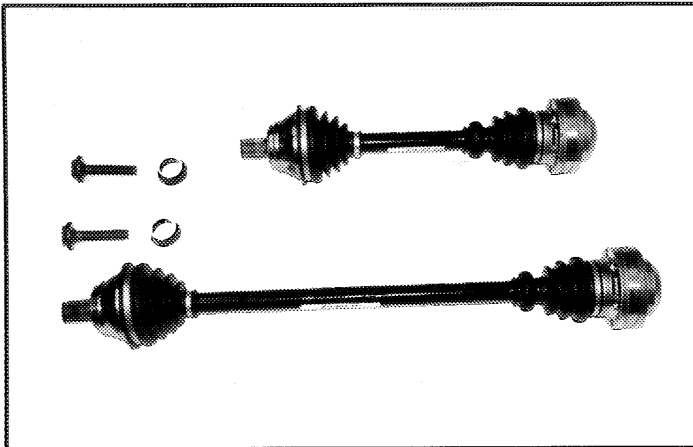


PHOTO N° 4

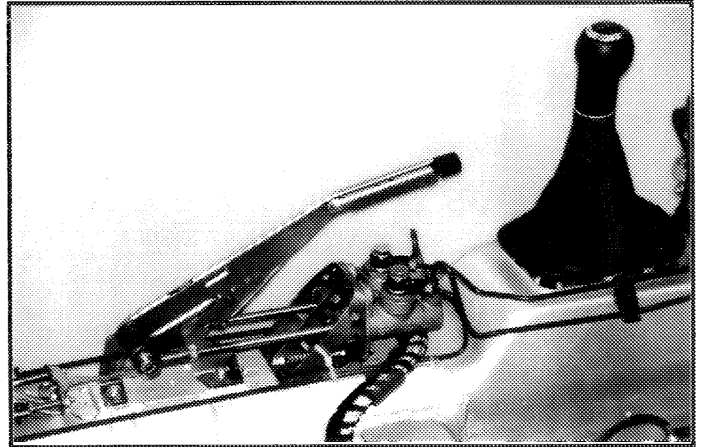


PHOTO N° 5

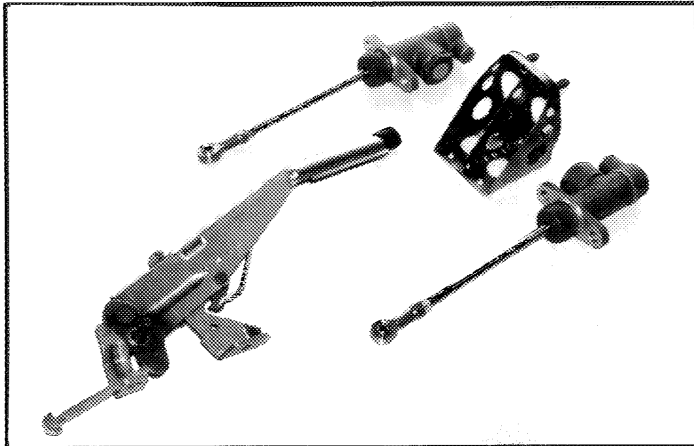
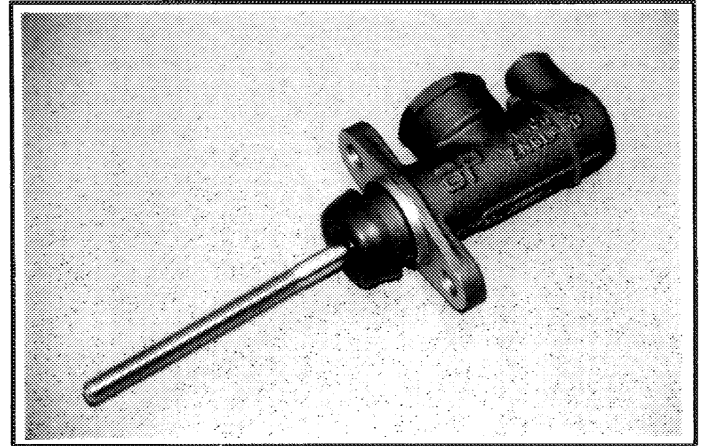


PHOTO N° 6



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make **VOLKSWAGEN**

Modèle
Model

GOLF GTI 16V 2.0

Homologation N°

N - 5483

Extension N°

03/02V0

PHOTO N° 7

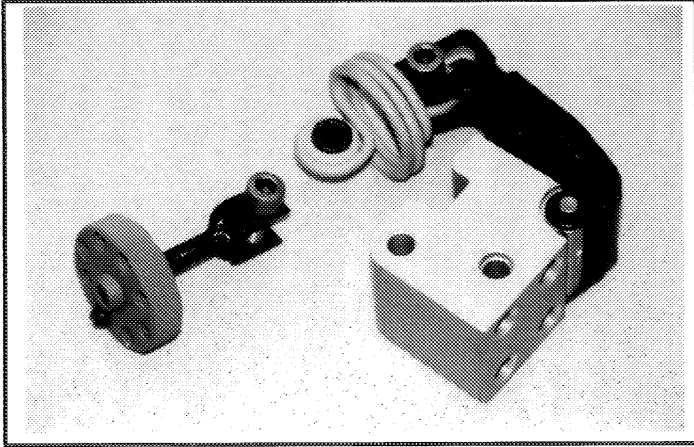


PHOTO N° 8

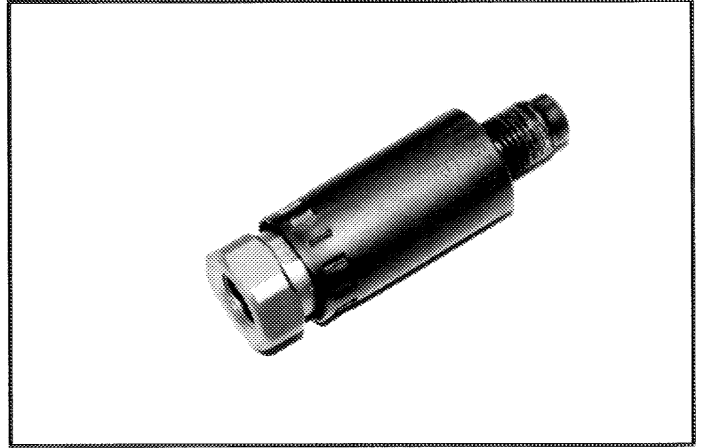


PHOTO N° xxx

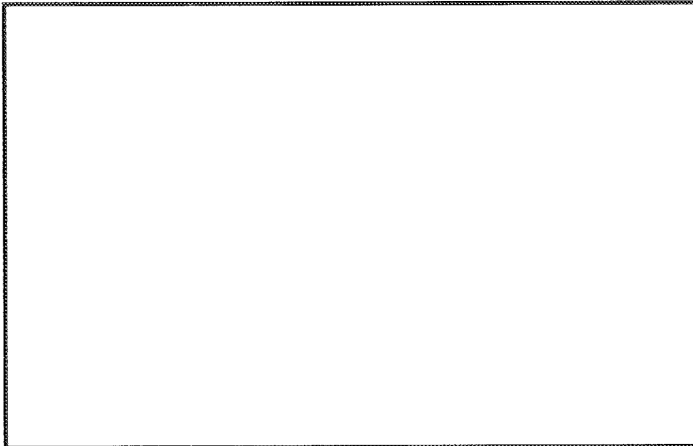


PHOTO N° xxx

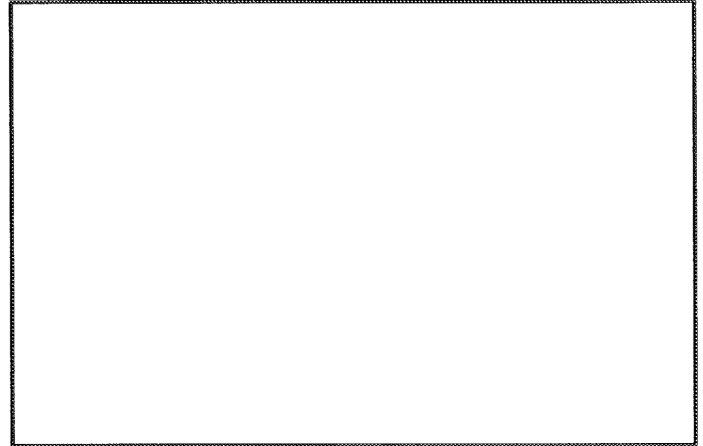


PHOTO N° xxx

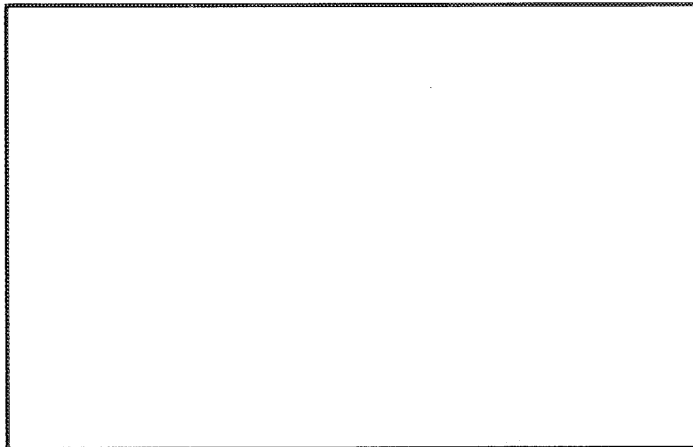


PHOTO N° xxx

